



**編集 公益財団法人まちみらい千代田**  
 〒101-0054 千代田区神田錦町3-21  
 ちよだプラットフォームスクウェア4階  
 TEL3233-7555(代) FAX3233-7557  
<https://www.mm-chiyoda.or.jp>

**まちみらい千代田 公式フェイスブック**  
<https://www.facebook.com/pages/公益財団法人まちみらい千代田/432697173544316>

**まちみらい千代田 公式ツイッター**  
<https://twitter.com/MMChiyoda>

**マンション管理に関する書籍貸出中**  
 問 住宅まちづくりグループ ☎ 3233-3223

**マンション無料相談窓口開設中**  
 問 住宅まちづくりグループ ☎ 3233-3223

**時** 月曜日～金曜日(土日を除く)  
 午前9時～午後5時(受付は4時まで)

**場** 千代田区神田錦町3-21  
 ちよだプラットフォームスクウェア

**対** 千代田区内のマンション居住者及び所有者

**予** 応相談(個人情報公開されることはありません)

**中小企業向けビジネス法律相談 随時受付中(無料)**

**実施日時** 応相談 ※1回45分

**申込** お電話にて予約状況をご確認ください。  
 相談内容はビジネス法律相談に限ります。

**問合せ** 産業まちづくりグループ ☎ 3233-7558

**問合せ** 産業まちづくりグループ ☎ 3233-7558

まちみらい千代田では、中小企業の成長発展を支援することを目的として、経営革新や経営基盤の強化に取り組んでいる千代田区の企業を「千代田ビジネス大賞」において表彰しています。

今月号より「第10回千代田ビジネス大賞」のエントリー企業を順次、紙面で紹介します。(原稿提出順)

千代田区には、約3万5千の事業所があり、今年度もさまざまな業種の26社がエントリーし、書類審査を経て多数の企業が2次審査(現地調査)に進んでいます。

2次審査後、来年1月下旬の諮問委員会にて表彰候補企業が決まります。

表彰式は平成30年2月14日(水)、如水会館にて開催します。各賞受賞企業は当日発表となり、表彰式前には、エントリー企業のサービスマン・商品をご紹介します展示会も開催します。



民泊に関する法律(「住宅宿泊事業法」)が成立し、今まで違法だった民泊が合法化され、マンションでも、年間180日を上限に簡単な届出で宿泊事業ができるようになります。

民泊は海外からの旅行者増加を背景に、不足する宿泊施設の確保に効果があります。しかし、騒音やゴミ出しルール違反のほか、生活空間へ不特定多数の利用者が出入りすることへの不安など、居住者との様々なトラブルが想定されます。こうした懸念から管理組合では民泊の可否について総会で方針を決めることが求められており、もし禁止するならば、管理規約の改定が必要で、管理規約の改定には専有部分の用途を定めた条文に「区分所有者は、その専有部分を、宿泊料を受けて人を宿泊させる事業を行う用途に供してはならない」標準管理規約コメントの例などを追加するのが効果的です。

また、法律の施行が来年6月15日(届出開始は3月15日)と目前に迫っており、トラブル防止のためにも、施行前の規約改定が望まれます。

まちみらい千代田では、民泊に関する規約改定についてマンション管理士による無料相談や理事会等への派遣を行っています。お気軽にご相談ください。

※来年1月下旬に民泊をテーマにした「マンション管理講座」を開催します。詳細は次号にて掲載します。

**問合せ** 住宅まちづくりグループ ☎ 3233-3223

**あなたのマンション、民泊への対応は大丈夫…?**

**有楽町駅前 「オータムマルシェ」を開催**

出店者(販売品)

○岩手県大槌町(塩うに、焼うに、生珍味、はも、煮たこ など)
○山形県新庄市(果物、野菜、きのこ、漬物、味噌、菓子)
○宮城県亘理町(いちごパイ、いちごジャム など)
○福島県白河市(米穀、米菓子、野菜、肉まん、農産加工品)
○長野県飯綱町(サンふじりんご、りんごジュース など)
○山梨県韮崎市(米、ピクルス、みそ、しょうゆ、ジャム など)
○茨城県守谷市(地元野菜、ヨーグルト など)
○埼玉県ときがわ町(有機野菜、乾麺、ジュース、お茶、味噌)
○千葉県南房総市(くじら加工品・コロッケ・落花生・サイダー)
○静岡県西伊豆町(海賊焼、海賊ラーメン)
○島根県邑南町(甘酒、塩麴、チーズ、パズルソース)
○山口県下関市(味噌、醤油、味噌うに、すみそ・もろみセット)
○大分県国東市(ゆず胡椒、乾燥椎茸、煎餅、米シリアル)
○鹿児島県中種子町(安納芋、焼き芋、黒糖菓子 など)
○岩手県釜石市(釜石コロッケ・蒸し牡蠣)
○茨城県かすみがうら市(牛すじカレー・蓮根豚の串焼き)
○島根県海士町(サザエの壺焼き)

**日時** 11月24日(金)12時～19時  
 11月25日(土)11時～19時  
 11月26日(日)11時～18時

**問合せ** 農工商連携サポートセンター(担当:大塚) ☎ 090-1106-0182  
[otsuka@np-noshoko-renkei.jp](mailto:otsuka@np-noshoko-renkei.jp)

**ゆうらホールディングス株式会社**  
 代表取締役社長 佐々木 歩美

**●卸売業・貿易業**  
 市場と職人を直結し、職人世界の仕組みに新たな風穴を開ける「匠ワンストップ」をビジネスモデル化し国内外に向けて展開します。お客様のライフスタイルにアートを添え、居心地の良い空間を提供します。  
<http://www.you-la.co.jp>

**株式会社家守りホールディングス**  
 代表取締役 岡田 浩一

**●住宅サービス業**  
 当社は企業理念を「家を建てる前から、建てている時も、建てた後もずっと・・・。その家を守り、そこに住まう人の暮らしも見守る」とし、ワンストップサービスを提供しています。  
<http://www.iemamori.co.jp>

**スケーラブルシステムズ株式会社**  
 代表取締役 戸室 隆彦

**●卸売業・小売業**  
 既存の製品やソリューションでは、ニーズを満たせないケースに対応し、お客様のニーズがあるにもかかわらず、商品の供給・提供がなかった市場に対応する製品ソリューションを提供しています。  
<http://www.sstc.co.jp>

**インベストデザイン株式会社**  
 CEO 中川 渡

**●金融業**  
 取引先からの入金はまだ30日以上もある。こんな企業様の売掛債権を弊社が買い取り、新たな資金調達を可能にするサービスを提供しています。企業の成長スピードをより上げる手段として活用いただけます。  
<http://www.invest-d.com>

**株式会社ビジネス・フォーラム事務局**  
 代表取締役 井内 康徳

**●サービス業**  
 当社は、企業のエグゼクティブ層に特化したセミナーやフォーラムを企画・開催する企画会社です。自社での主催事業に加え、お客様企業が実施するプライベートセミナーの企画から、集客・運営などを包括的にサポートしています。  
<http://www.b-forum.net>

**株式会社TRINUS**  
 代表取締役 佐藤 真矢

**●小売、卸売、製造業**  
 「技術とデザインの化学反応による驚きを」TRINUS(トリナス)は、日本の技術とデザインの力を引き出し、驚きに溢れた商品を世界に発信します。  
<https://trinus.jp>

**株式会社アローサインズ**  
 代表取締役 小園 絢子

**●メディアプロモーション事業**  
**●Webサービス開発運営事業**  
 CtoCのウェブサービスの運営を通して、SNSを使ったマーケティング、メディア露出を狙ったタイアップ企画など、一般の方を活用した従来より低コストなPRを企画・提案します。  
<http://arrowsigns.jp>

**なでしこ TOKYO 株式会社**  
 代表取締役 宮内 由紀子

**●軽貨物運送業**  
 女性ドライバーを中心に50名のドライバーで配達を行っています。単に配達するだけでなく、荷主様の商品・サービスの長所をアピールし、企業のイメージアップとなる接客を、常に心がけています。  
<http://nadeshiko-tokyo.com>

**水谷電機工業株式会社**  
 代表取締役 水谷 典央

**●電気機械器具・部品製造販売**  
 当社は、昭和42年に日本で初めて半導体冷却用の放熱器(ヒートシンク)の専門メーカーとして営業を開始し、設計・熱解析・製造・販売まで一貫したサービスの提供を行い、ヒートシンク専門トップメーカーとして今年で創業50周年を迎えます。  
<http://www.mizuden.co.jp>

## 「外国人留学生採用支援サービスKIBI」を活用した就職活動支援セミナー



第7回千代田ビジネス大賞で特別賞を受賞したジャパンスタイルデザイン(株)(山本洋平代表 千代田区平河町1-8-2) 902-5213-4518)が、東京工科大学八王子キャンパスで、同大メディア学部 松永信介准教授の協力のもと、日本企業への就職を希望する海外留学生



を対象に「外国人留学生採用支援サービスKIBI」を活用した就職活動支援セミナーを開催しました。外国人留学生を取り巻く日本企業の風土や文化の違いをeラーニングで事例形式で学び、日本の企業で働くために必要な社内での立ち振る舞いや対処法、習慣を習得す



る「KIBI」は、まちみらい千代田のサポートのもと、(公財)東京都中小企業振興公社の中小企業世界発信プロジェクト2020の「マーケットサポート事業」に採択され、成長が期待されています。セミナーでは、日本企業が留学生の採用についてどのよ

## 江戸・TOKYO 技とテクノの融合展2017

### 千代田ビジネス大賞受賞企業が出展

東京都信用保証協会主催の「江戸・TOKYO 技とテクノ」の融合展2017が、9月28日(木)に開催されました。本融合展は、中小企業・小規模事業者の事業の拡大・発展を目的としたビジネス交流イベントです。

この融合展に、第3回千代田ビジネス大賞で千代田区長賞を受賞した株式会社日精ピーアール(中村慎一郎社長 千代田区岩本町1-10-5 5835-2711)が出展しました。

また、地球温暖化防止に役立つ「森林認証紙」、石油系溶剤を含まない大豆油インキ、CO<sub>2</sub>を排出しないで得られる「グリーン電力」の使用等、業界に先駆けいち早く取り入れ、環境対応を積極的に導入・採用してきました。さらに技術面では、水なし印刷では10ミクロン(65線相

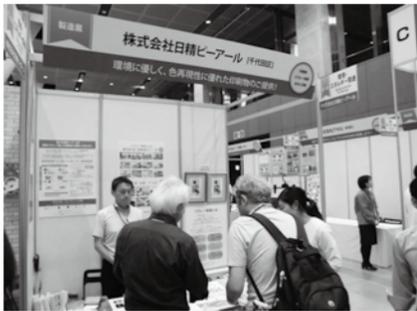
当の超・高精細印刷を実用化しました。展示ブースでは、水なし印刷や高品質の複製原画「ジグレイ版画」が紹介されました。また、新商品のオンデマンド印刷を活用した和紙のクリアファイルが販売され、多くの来場者が注目していました。

また、地球温暖化防止に役立つ「森林認証紙」、石油系溶剤を含まない大豆油インキ、CO<sub>2</sub>を排出しないで得られる「グリーン電力」の使用等、業界に先駆けいち早く取り入れ、環境対応を積極的に導入・採用してきました。さらに技術面では、水なし印刷では10ミクロン(65線相

当の超・高精細印刷を実用化しました。展示ブースでは、水なし印刷や高品質の複製原画「ジグレイ版画」が紹介されました。また、新商品のオンデマンド印刷を活用した和紙のクリアファイルが販売され、多くの来場者が注目していました。



産業まちづくりグループ  
3233-17558



うに考え、何を期待しているかの講演と日本特有のビジネスコミュニケーションと日本語を習得する重要性についての講演が行われ、実習では、同大の留学生20名が参加し、全員が個別に各企業担当者から企業説明を受け、その後、自分は何をしたいのか、何ができるのかについて、日本語で自己PRを行いました。優秀な留学生を採用しても、日本の企業文化や企業風土が理解できず定着しない現状において、採用のミスマッチを解消するために開発された「KIBI」を活用した今回のセミナーは、大変有意義なものとなりました。

問合せ  
産業まちづくりグループ  
3233-17558

## 千代田まちづくりサポート通信

市民レベルでがんばっているまちづくり活動を応援する「第17回千代田まちづくりサポート」で助成対象に選ばれたグループのイベント情報をお知らせします。

**■ちよとも**  
第4回「ちよとも」ワールドカフェ 千代田区で楽しく「友達づくり」しませんか！  
◇日時 12月21日(木)19:00~21:00  
◇場所 かがやきプラザ4F かがやきボランティアサロン(千代田区九段南1-6-10)  
◇対象 千代田区で友達・仲間が欲しい方 など  
◇参加費 500円(飲み物&お菓子付き)  
◇定員 20人  
◇内容 「ちよとも」は、気軽に楽しくゆるやかに、つながる交流の場です。多世代のワールドカフェスタイルで、ちよだの人とつながりましょう。  
◇申し込み メール(chiyodatomodachi@gmail.com)高橋まで  
(問合せ) 電話(090-4126-2685)松野まで  
※受付10:00から18:00(日曜・祝日は休み)

こんなあなたにオススメ!  
●千代田区で友達・仲間が欲しい! ●千代田区で何かしたい。盛り上げたい!  
●子育て中でも子どもと一緒に他世代の人たちとコミュニケーションがしたい!  
●会社や組織、学校では会えない地域の人たちと話がしたい!  
●仕事をリタイアしたので地域デビューをしたい!

シアター・コンシェルジュ  
**THEATRE CONCIERGE**  
ミュージカル・ランチへのお誘い♪  
◇日時 12月2日(土)9:00~11:00  
◇場所 有楽町カフェ&ダイニングby ROYAL (東京国際フォーラム内・千代田区丸の内3-5-1)  
◇対象 ミュージカルを中心とした観劇歴が3年くらいの方 など  
◇参加費 飲食代実費負担  
◇内容 オープンランチ(最初から最後までいなくてOK! 来られる時間に来て、いられる時間までいてください。シアコンメンバーがお店にいますので、観劇前にふらりとお越しください)※申込み不要  
◇問合せ メール (theatreconcierge@gmail.com)

## 連載「がんばる中小企業応援リレーコラム」テーマ「事業承継について考える」

### 第2回 事業承継を考え始めるのに「早すぎる!」はない

中小企業診断士 荒谷 司聖

1 事業承継は誰の問題か?  
どこかで「廃業する」を選ばない限り、事業承継(続ける、手放す)はすべての会社経営者に関わってくる問題です。

2 事業承継には時間がかかる  
事業承継対策を放置し続けて、会社全体が混乱に陥る、さらには廃業せざるを得ない状況にまで追い込まれてしまう企業が少なくありません。実務をこなしつつ、計画づく

3 大切なのは早め早めに備えること  
事業承継は後継者という相手があることですので、早めに取り掛かるくらいでちょうど良いのです。対話のポイントは「内容の具体性(事業に踏み込んだ話をしたか)」と、「情報の網羅性(ネガティブな情報も提示したか)」です。晩御飯を食べながら、「お前継ぐ気あるのか?」「スマホを見ながら」ああ。。。程度の会話では十分とは言えません。

4 誰かに相談するときのポイント  
誰かに相談をする際には事前に次のような点を整理しておくことをおすすめします。現在の経営環境はどうなっているか? 売上、利益、借入の絶対額とその傾向はどうなっているか? 後継者候補は誰か? いつ頃をめどに、どんな形で引き継いでいきたいか? 後継者候補のプロフィール、経歴は? 後継者候補との意思疎通はどの程度進んでいるか? 株主構成はどうなっているか?



なお、行政、金融機関、各種商工団体などもさまざまな形で事業承継をサポートしています。巡回訪問による経営相談、事業承継診断や各種セミナー、窓口相談などを上手に活用して早め早めに対応していきましょう。